



PROGRAMME



EU-China

Mayors' Forum
中国—欧盟市长论坛

19–20 September 2012, Brussels

19–20 September 2012, Brussels

JACQUES DELORS BUILDING room J62 (Rue Belliard, 100)

AGENDA OF THE PLENARY ON 20 SEPTEMBER 2012

9:00–9:30

Opening Session

Chair: Fabrizio Barbaso, Deputy Director General DG ENER European Commission

- Ramón Luis Valcárcel Siso, President of the Committee of Regions
- Qiu Baoxing, Vice Minister for Housing and Urban-Rural Development
- Staffan Nilsson, President of the European Economic and Social Committee
- Cui Hengde, Secretary-General of China Association of Mayors
- Gérard Magnin, representing the EU Covenant of Mayors

9:30–11:00

Residential Environment Improvement and Sustainable Urban Management

Chinese Chair: SUN Anjun, Director-General, Department of Urban and Rural Planning, Ministry of Housing and Urban-Rural Development, P. R. China

EU Chair: Pierre Calame, Director-General, Fondation Charles Léopold Mayer pour le Progrès de l'Homme and Forum China-Europe, Paris

CITY ROUND TABLE & DISCUSSION

- PRC PANELISTS
Xiong Jianping, Vice Mayor, Tianjin
Lu Ruifeng, Vice Mayor, Shenzhen
Wang Guozhong, Standing Committee Member of the CPC Wuxi
Abdusalam Sadek, Mayor, Yining
- EU PANELISTS
Aase Nyegaard, Mayor, Sønderborg (Denmark)
Cathy Berx, Governor, Antwerp Province (Belgium)
Jean-Luc Daubaire, Vice President, Rennes Métropole (France)
Anneli Hulthén, Mayor, Gothenburg (Sweden)

11:00–11:15

Coffee break



11:15–13:15

Energy Efficiency Technologies for Sustainable City Development

Chinese Chair: CHEN Yiming, Director-General, Department of Science & Technology and Energy Saving on Buildings, Ministry of Housing and Urban-Rural Development, P. R. China

EU Chair: Maria da Graça Carvalho, Member of the European Parliament

CITY ROUND TABLE & DISCUSSION

- PRC PANELISTS

Ling Yueming, Vice Mayor, Chongqing
Bao Manda, Mayor, Chifeng
Gao Wanjin, Vice Mayor, Wuzhong
Li Zhong, Mayor, Qian'an

- EU PANELISTS

Gerd Schwandner, Mayor, Oldenburg (Germany)
Andrew Geary, Leader, Milton Keynes (United Kingdom)
Pekka Sauri, Vice Mayor, Helsinki (Finland)
Jacek Krupa, Vice-President, Malopolska Region (Poland)

13:15–14:15

Lunch break (walking buffet)

14:15–16:15

Planning and Construction of Low-Carbon Eco-cities (new districts) and Sustainable Urban Planning

Chinese Chair: CUI Hengde, Secretary-General of the China Association of Mayors

EU Chair: Cristina Gutiérrez-Cortines, Member of the European Parliament

CITY ROUND TABLE & DISCUSSION

- PRC PANELISTS

Chen Gang, Vice Mayor, Beijing
Hu Lishan, Vice Mayor, Wuhan
Wang Qun, Mayor, Zhuzhou
Feng Kejin, Vice Mayor, Wuhu

- EU PANELISTS

Salvador Esteve, President, Barcelona Province (Spain)
Tony Ball, Leader, Basildon (United Kingdom)
Naoise Ó Muirí Lord Mayor, Dublin (Ireland)
Henk Kool, Vice-Mayor, The Hague (Netherlands)

19–20 September 2012, Brussels

16:30–17:00

Closing Ceremony

- Remarks by Ramón Luis Valcárcel Siso, President of the Committee of Regions
- Remarks by Qiu Baoxing, Vice Minister for Housing and Urban-Rural Development
- Keynote speech: Andris Piebalgs, European Commissioner for Development
- Family picture

17:00–19:00

Study tour to passive housings in Brussels





雅克·德洛尔大厦62号房间 (Rue Belliard 大街, 101号)

2012年9月20日全体会议日程安排

09:00–09:30

会议开幕

主持: 法布里奇奥·巴巴索, 欧盟能源司副司长

- 拉蒙·路易斯·瓦卡索·西索, 欧盟地区委员会主席
- 仇保兴, 中国住房和城乡建设部副部长
- 斯塔凡·尼尔森, 欧洲经济和社会委员会主席
- 崔衡德, 中国市长协会秘书长
- 哈维尔·马罗脱, 欧盟市长盟约代表

09:30–11:00

人居环境改善和可持续城镇管理

中方主持: 孙安军, 中国住房和城乡建设部城乡规划司司长

欧方主持: 皮埃尔·卡蓝默, 查尔斯·梅耶人类进步基金会, 人类进步和中国 – 欧洲论坛, 巴黎

城市圆桌会议与讨论

- 中方讨论组成员
熊建平, 天津市副市长
吕锐锋, 深圳市副市长
王国中, 中共无锡市市委常委, 市委宣传部部长
阿不都沙拉木·沙德克, 中国伊宁市市长
- 欧方讨论组成员:
康斯坦丁·伊诺卡塔斯, 尼克西亚市 (欧盟轮值主席国塞浦路斯首都市长)
奥瑟·涅伽德, 市长, 松德堡市 (丹麦)
凯西·贝嘉蒂, 省长, 安特卫普省 (比利时)
臻·吕克·道贝尔, 雷恩都城市副市长 (法国)

11:00–11:15

茶歇

11:15–13:15

建筑节能与城市可持续发展

中方主持: 陈宜明, 中国住房和城乡建设部, 建筑节能与科技司司长

欧方主持: 玛丽亚·格拉萨·卡瓦略, 欧洲议会议员

城市圆桌会议与讨论

- 中方讨论组成员:
凌月明, 重庆市副市长
包满达, 赤峰市市长
高万金, 吴忠市市长
李忠, 迁安市市长
- 欧方讨论组成员:
格尔德·川德尔, 奥尔登堡市市长 (德国)
安德鲁·基尔, 米尔顿凯恩斯市领导 (英国)
佩卡萨·乌莉, 赫尔辛基副市长 (芬兰)

亚切克·克鲁帕, 马洛鲍卡地区副区长 (波兰)

13:15–14:15

午餐 (自助餐)

14:15–16:15

低碳生态城市 (新区) 的规划建设及可持续城镇规划

中方主持: 崔衡德, 中国市长协会秘书长

欧方主持: 克里斯蒂娜·古铁雷斯·科蒂内斯, 欧洲议会议员

城市圆桌会议与讨论

- 中方讨论组成员:
陈刚, 北京市副市长
张文彤, 武汉市政协副主席
王群, 株洲市市长
冯克金, 芜湖市副市长
- 欧方讨论组成员:
萨瓦多·伊斯特埃, 巴塞罗那省省长 (西班牙)
托尼·博, 巴塞尔顿市市长 (英国)
马克·菲利佩斯奇, 比萨市市长 (意大利)
穆雷, 都柏林市市长 (爱尔兰)
亨克·库尔, 海牙市副市长 (荷兰)



EU-China

Mayors' Forum

中国—欧盟市长论坛

16:30–17:00

闭幕典礼

- 总结发言: 拉蒙·路易斯·瓦卡索·西索, 欧盟地区委员会主席
- 总结发言: 仇保兴, 中国住房和城乡建设部副部长
- 致闭幕辞: 安德里斯·皮耶巴尔格斯, 欧盟委员
- 合影留念

17:00–19:00

布鲁塞尔被动式节能建筑考察活动



